

# FESTIVAL CINÉ ALTER'NATIF

## ALBUM SOUVENIR

### Sports. Autochtonie. Fiertés

Du 2 au 8 Décembre 2024  
Paris - Nantes



Un événement organisé  
par De la Plume à l'Écran  
<https://delaplumealecran.org>

Avec le soutien financier de



Centre  
Culturel  
Canadien  
Paris

FONDATION  
un  
monde  
par  
tous



Avec le soutien de l'Ambassade des États-Unis

Visuels de l'affiche ci-contre : © Caroline Monnet / Emptying the Tank  
© M. de Pensier / The Grizzlies

# RETOUR SUR L'ÉDITION 2024

par Sophie Gergaud

Directrice et programmatrice du Festival Ciné Alter'Natif

## SPORTS ET PEUPLES AUTOCHTONES

Dans la foulée des Jeux olympiques et paralympiques qui se sont tenus en juillet-août 2024 en métropole et à Tahiti, et avant ceux de Los Angeles 2028, De la Plume à l'Écran a souhaité mettre en lumière les importantes contributions d'athlètes autochtones à l'histoire du sport, ainsi que leurs pratiques - ancestrales comme plus récentes - qui sont encore trop souvent oubliées de notre mémoire collective et largement absentes de nos écrans.

**Pour sa 10e édition**, le Festival Ciné Alter'Natif a ainsi choisi de **célébrer, grâce au cinéma, les pratiques sportives autochtones dans toute leur diversité** (culturelle, spirituelle, physique et historique) et de **rendre hommage aux athlètes autochtones** – qu'ils et elles soient de célèbres médaillé-es olympiques ou des sportifs et sportives du quotidien.

Avec **25 films autochtones** répartis en **9 séances**, entre Nantes et Paris, le festival a non seulement rendu visibles **les valeurs et les contributions autochtones au sport**, en questionnant au passage nos idées reçues, mais il a également réaffirmé **son soutien à la souveraineté visuelle et culturelle des peuples autochtones et leur droit à l'auto-représentation**.

Merci aux forces bénévoles ainsi qu'à nos fidèles partenaires financiers qui, cette année encore et malgré les baisses drastiques et continues des aides aux associations culturelles, nous ont néanmoins permis de continuer à partager **notre passion pour la créativité et la combativité autochtones**.

Voici quelques images pour revivre cette semaine de programmation que nous avons adoré vivre à vos côtés... et à bientôt pour [le reste de nos activités](#) !



# LE FESTIVAL EN BREF

**Le Festival Ciné Alter'Natif** est un événement unique en France.

Créé en 2009, il est le seul festival français à être entièrement dédié à la souveraineté visuelle et culturelle des peuples autochtones à l'échelle internationale, ne projetant **que des films réalisés et/ou produits par des artistes autochtones**, et ce, quels qu'en soient le genre, le style et les thématiques.

Pour la première fois cette année, le Festival Ciné Alter'Natif a projeté des films originaires du Pacifique.

Le Festival Ciné Alter'Natif est entièrement organisé par une équipe de bénévoles membres de l'association nantaise De La Plume a l'Écran.

**Cette 10e édition du Festival Ciné Alter'Natif s'est tenue du 2 au 8 décembre 2024, avec :**

- **4 séances de projection à Paris, 5 séances à Nantes**

- **7 pays** représentés : Aotearoa/Nouvelle-Zélande, Australie, Canada, États-Unis, Kanaky/France, Polynésie "française", Samoa

- **3 invité-es** qui ont participé au festival en présentiel : Zoe Hopkins (Kanien'keha:ka/Heiltsuk, Canada), Céline Petit (France) et Axel Haudiquet (France)

- **2 invité-es** qui nous ont rejoint-es par zoom : Sandy Osawa (Makah, USA) et Fabrice Delsahut (France)

- **2 rencontres littéraires** qui ont eu lieu en marge des projections et ont porté sur des athlètes et auteurs autochtones des États-Unis.

Pour la première fois, le festival a accueilli une **marraine d'honneur** : Lauren Schad (Lakota, USA).

Bande-annonce du festival : <https://vimeo.com/1011750388>

## LAUREN SCHAD, MARRAINE DU FESTIVAL

Pour cette édition du festival, inviter Lauren Schad à être notre marraine s'est imposé comme une évidence. Athlète professionnelle de haut niveau, ayant joué pour l'équipe de volley de Nantes pendant quatre années, Lauren est ambassadrice de la Red Ribbon Skirt Society qui a pour but de sensibiliser sur les disparitions et les assassinats des jeunes filles, femmes et personnes LGBTQ2+ autochtones aux États-Unis. Retenue au dernier moment par des obligations professionnelles aux États-Unis, elle n'a pu être présente physiquement pendant le festival mais voici un extrait du touchant message qu'elle nous a envoyé. Merci Lauren pour ta confiance !

*"Bonjour tout le monde,*

*Mon nom est Lauren Schad. Je suis lakota, originaire de la réserve de Cheyenne River dans le Dakota du Sud, et je suis vraiment honorée d'avoir été choisie pour être la marraine du Festival Ciné Alter'Natif cette année.*

*Je regrette profondément de ne pas pouvoir y assister. Pour autant, je suis extrêmement fière de voir que nos communautés sont représentées avec authenticité dans de tels espaces internationaux. Des événements comme celui-ci, organisés par des membres extérieurs aux nations autochtones, sont rares – surtout dans mon propre pays. [...]*

*Quand on m'a annoncé le thème du [festival], cela m'a semblé comme une évidence qu'il soit organisé à Nantes, où j'ai résidé pendant quatre saisons au cours de ma carrière professionnelle. Pendant cette période, j'ai pu constater [...] le potentiel transformateur que peut offrir le démantèlement des stéréotypes archaïques sur les peuples autochtones. Je me souviens de l'époque où, plus tôt dans ma carrière, ce n'était clairement pas le cas. J'ai souvent dû me battre et aller chercher les arguments nécessaires face à des individus à qui il fallait faire comprendre POURQUOI des événements comme le Festival Ciné Alter'Natif et les représentations qu'il porte sont importants. [...] Voir aujourd'hui comment ma communauté est mise en valeur et, surtout, célébrée, c'est quelque chose qui me touche profondément. Je me dis que, finalement, tous ces moments difficiles valaient la peine d'être vécus. [...]*

*Merci de nous avoir donné un espace où nous nous sentons libres et compris-es. Merci de m'avoir permis d'être là, par la pensée. Je serai de tout cœur à vos côtés pendant le festival.*

*Pilamaya ye (Merci)"*

<http://www.delaplumealecran.org> / [delaplumealecran@yahoo.com](mailto:delaplumealecran@yahoo.com)

Pour lire son message en intégralité, rendez-vous [sur notre site](#) !

# LE CENTRE CULTUREL CANADIEN, SOUTIEN INDISPENSABLE DU FESTIVAL

Depuis 2012, l'Ambassade du Canada via le Centre culturel canadien à Paris compte parmi les partenaires précieux du festival. Cette année, au-delà de l'accueil désormais traditionnel des soirées d'ouverture parisiennes, ce soutien s'est également matérialisé par une aide financière qui a permis le sous-titrage de 4 films inédits en France - dont le long métrage *Les Grizzlies* - ainsi que la prise en charge des droits de projection de 12 films. Un soutien essentiel pour faire rayonner en France la production cinématographique autochtone du Canada.



*Ci-dessus : la réalisatrice Zoe Hopkins, Marc-André Dumas (directeur du Centre culturel canadien) et Sophie Gergaud (Festival Ciné Alter'Natif) lors de la séance d'ouverture du festival le 3 décembre 2024*



Grâce au soutien de l'Ambassade et du Conseil des arts du Canada, **Zoe Hopkins a pu être notre invitée principale du festival**, accompagnant les projections à Paris et à Nantes de ses films, *Run Woman Run* et *Mohawk Midnight Runners*, tous deux inédits en France.

# LE FESTIVAL AU MUSÉE DU QUAI BRANLY



*Le 4 décembre 2024, projection du film inédit en France de Sandy Osawa, Maria Tallchief : America's First Prima Ballerina, suivie d'une rencontre en visio avec la réalisatrice*

Pour la première fois, le musée du quai Branly - Jacques Chirac a accueilli le Festival Ciné Alter'Natif grâce à **un partenariat avec la médiathèque et le salon de lecture Jacques Kerchache.**

Outre une rencontre littéraire en amont du festival (voir p. 10), **deux séances de projection** ont eu lieu en salle de cinéma ("Hall of Fame : le Temple de la renommée autochtone" et "Fiertés des origines") avec **8 films** diffusés pour la plupart en exclusivité.

**La réalisatrice makah Sandy Osawa** nous a fait l'honneur de partager avec le public sa longue expérience (depuis les années 1980) au sein de la production audiovisuelle étatsunienne. L'occasion de mesurer le chemin parcouru par le mouvement des cinémas autochtones depuis plus de quatre décennies !

Grâce à l'**Opéra de Paris**, des étudiant·es ont pu assister à la projection et découvrir les liens qui unissent la célèbre ballerine osage Maria Tallchief à la fameuse institution française de danse classique. Ravie de l'expérience, l'Opéra de Paris prévoit de projeter le film à l'automne 2025 !

# FESTIVAL CINÉ ALTER'NATIF

Sports. Autochtonie. Fiertés

## LE SOUTIEN RENOUVELÉ DE L'AMBASSADE DES ÉTATS-UNIS

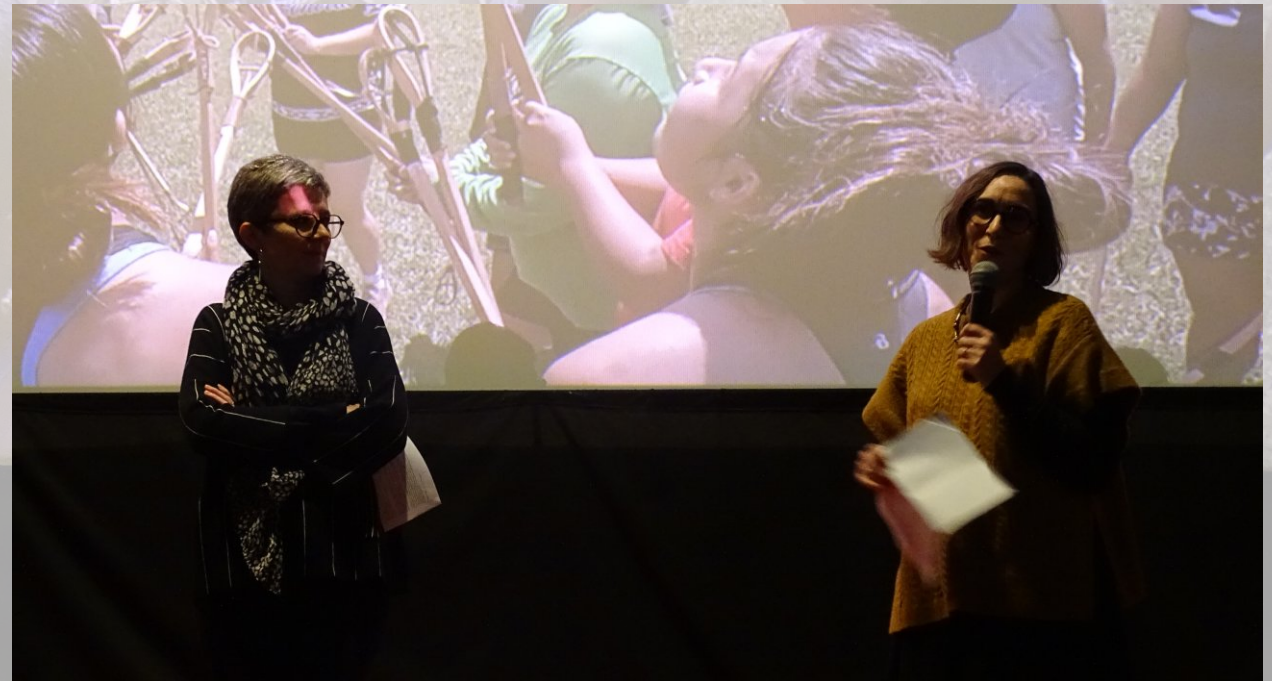
Depuis 2011, l'Ambassade des États-Unis via son Consulat à Rennes chemine aux côtés du Festival Ciné Alter'Natif. Cette année encore, l'aide financière apportée a permis de prendre en charge **les droits de projection de 2 films** (*L'Aventure des Tiak Hikiya Ohoyo* et *Louis Sockalexis, le faon du diamant*) ainsi que leur **sous-titrage**. Initialement, le soutien de l'Ambassade devait permettre la venue de deux cinéastes invité-es autochtones ainsi que celle de Lauren Schad, marraine du festival, mais pour différentes raisons, toutes indépendantes de leur volonté, il·elles n'ont finalement pas pu faire le déplacement.

### Fiertés des origines

Mercredi 4 décembre 2024 à 16h30  
Musée du quai Branly à Paris

Samedi 7 décembre à 14h  
Cinéma le Concorde à Nantes

*Sophie Gergaud (Festival Ciné Alter'Natif)  
et Eva Prevost du Consulat des États-Unis à Rennes,  
à l'occasion de la projection de L'Aventure des Tiak  
Hikiya Ohoyo, le 7 décembre 2024 à Nantes*



# DES PARTENAIRES ASSOCIATIFS TOUJOURS AUSSI FIDÈLES

Depuis ses débuts, le Festival Ciné Alter'Natif est accompagné par des associations nantaises dont les apports, complémentaires à ceux de notre association De la Plume à l'Écran, contribuent à la richesse de l'événement.

**Le groupe local d'Amnesty International à Nantes** tient ainsi des tables d'information dans le hall du cinéma Le Concorde tout au long du festival, renseignant le public sur les violations des droits des peuples autochtones et sur les campagnes de soutien en cours.



**L'association Inuksuk** accompagne quant à elle régulièrement les films de notre programmation originaires de l'Arctique et permet ainsi au public d'en savoir plus sur les cultures et les problématiques spécifiques de la région. Cette année, c'est Céline Petit, anthropologue et présidente d'Inuksuk, qui a animé les rencontres autour du film *Les Grizzlies* (ci-dessous à droite, lors de la séance d'ouverture au Centre culturel canadien du 2 décembre).





# LE CINÉMA LE CONCORDE DE NANTES, QG DU FESTIVAL



Le Festival Ciné Alter'Natif est né en 2009 grâce à la confiance accordée par le cinéma le Concorde à notre projet un peu fou de ne projeter que des films réalisés et/ou produits par des artistes autochtones et de croire qu'il y aurait un public pour venir les voir...

Quinze ans plus tard, c'est encore au Concorde que l'intégralité de la programmation de cette 10e édition du festival a été projetée, en présence de nos invité-es.

Merci à toute l'équipe du cinéma !



*Ci-contre en haut : Zoe Hopkins (réalisatrice), Sophie Gergaud (Festival Ciné Alter'Natif) et Paula Devonshire (productrice) devant le Concorde, le 5 décembre 2024*

*Ci-contre en bas : Sylvain Clochard (gérant du Concorde), Sophie Gergaud (Festival Ciné Alter'Natif) et Axel Haudiquet (réalisateur) le 7 décembre 2024*

## 2 RENCONTRES LITTÉRAIRES

1er décembre 2024 – Autour de Jim Thorpe  
au musée du quai Branly - Jacques Chirac à Paris

Fabrice Delsahut a donné une conférence autour de la BD *Jim Thorpe, la légende amérindienne du football américain* de Kevin Lecathelinais (Delcourt, 2022), permettant au public d'en apprendre davantage sur cet incroyable athlète sauk & fox.

L'enregistrement sonore de la rencontre sera bientôt disponible sur le soundcloud du musée [ici](#).

7 décembre 2024 – Autour de Klee Benally  
à la Librairie La Géothèque de Nantes

Sophie Gergaud et Vincent Naveos ont présenté l'ouvrage posthume de Klee Benally récemment traduit sous le titre *Pas de capitulation spirituelle, anarchie autochtone en défense du sacré* (2024), ainsi que la BD sur Jim Thorpe.



Rencontre littéraire à la Geothèque de Nantes le 7 décembre 2024  
animée par Faustine (Géothèque) à gauche, avec Vincent Naveos (co-traducteur du livre de Klee Benally) au centre et Sophie Gergaud (Festival Ciné Alter'Natif)

# MERCI... AY AY... NAKURMIK... THANK YOU

À TOUTE L'ÉQUIPE DE BÉNÉVOLES sans qui le festival n'existerait tout simplement pas.

## À NOS PARTENAIRES FINANCIERS

L'Ambassade du Canada, La Fondation Un monde par tous, l'Ambassade des États-Unis et le musée du quai Branly-Jacques Chirac.

## AUX DIFFÉRENTS LIEUX ET ASSOCIATIONS PARTENAIRES qui nous accueillent et nous soutiennent :

- Le Centre culturel canadien à Paris et son incroyable équipe
- Élodie Saget, la médiathèque et le salon de lecture Jacques Kerchache du musée du quai Branly-Jacques Chirac
- Le Concorde et la librairie La Géothèque à Nantes
- Le groupe local nantais d'Amnesty international et en particulier Marie-Odile
- Céline Petit et l'association Inuksuk-Espace culturel inuit
- Le Festival international du film d'Océanie (FIFO) et le Festival international de Clermont-Ferrand
- Nantes Métropole
- Jet FM 91.2

*Crédits photos : Emma Dussouchaud,  
Jean Grangé, Zoe Hopkins,  
Jean-Baptiste Le Bescam,  
Cécile Vaillant, Magali Vavasseur*

***Last but not least...*** Merci au public qui était au rendez-vous et merci à tous les cinéastes et producteur·rices qui nous ont fait confiance en partageant leurs films avec nous !

# DE LA PLUME A L'ÉCRAN

Le **Festival Ciné Alter'Natif** est un événement organisé par l'association **De la Plume à l'Écran**, créée en 2008 afin de combattre les stéréotypes concernant les peuples autochtones, véhiculés principalement par les films et les médias. Aujourd'hui, l'essentiel de nos activités consiste à imaginer, développer, produire et accompagner des événements faisant **la promotion des expressions artistiques autochtones contemporaines**.

Ainsi, au-delà du festival, **De la Plume à l'Écran** c'est aussi :

- des programmations clé en mains et/ou un appui à l'organisation de projections pour tout type de structures
- des animations de rencontres à l'issue de projections de films abordant des problématiques autochtones
- des expositions d'artistes autochtones
- un centre de ressources en ligne
- un important travail de sous-titrage de films réalisés par des Autochtones inédits en France.

L'association De la Plume à l'Écran est animée par **une équipe entièrement bénévole**.

**Vous aimez nos activités ? Alors soutenez-nous !**

**Pour nous faire un don**, rendez-vous sur notre page HelloAsso en scannant le QR code ci-dessous ou [en cliquant ici](#).

Merci !

